

# 大漢公報

## The Chinese Times

Printers & Publishers  
No. 1 EAST PENDER STREET  
VANCOUVER 4, B.C., CANADA  
Phone MU 5-8941

Established in 1907, is the oldest CHINESE NEWSPAPER in Vancouver.  
Published every day except Sunday and holidays by  
THE CHINESE FREEMASON  
IN CANADA  
PUBLISHERS LIMITED

17 Wed, 17 JULY 1968 (Vol. 30 No. 88 Page 1)

日二廿小月六年申戊

### 表目價費報

郵寄或派到	一律每月二元
零售每份	一毛
全年	二十四元
半年	十二元
每季	六元



年七〇九一於創報者導先之報日新華大拿加  
戶約特訊電期長之社訊通等社衆合，社聞新大拿加

## 巴黎和談第十三回合僵局未破 美國準備停炸 北越行動未定

【巴黎十七日電】巴黎和談第十三回合僵局未破，雙方代表今日在巴黎國際會議大廈，舉行第十三回合的越戰初步和談，歷四小時，雙方談判時間最長的一次，但仍未見有任何顯示的進展。

北越代表團長阮春水此次因事未出席，暫由助理阮文捷主持談判。美大使里曼今日向北越代表團提出一項新的呼籲，要求北越代表團聲明如果美國完全停炸北越，則將採取如何行動。夏氏并謂：我已屢次說及美國現準備完全停炸北越，但試問此後的行動又將如何？是要縮短戰爭，抑或加強你們的侵略行動呢？或者當我們再行談判時，則你們又將擴大作戰行動呢？這個問題，始終仍未獲得解答。

美國的要求是：全部停炸北越後，希望河內方面採取相當縮減戰爭行動。但北越則堅持美國先宣佈完全停炸及其對北越作戰行動，方能談判其他有關的問題。

### 雙方派員回國請示

照日前的情勢表示：華盛頓及河內雙方的領袖，可能在進行檢討政策期中，因為美國代表溫斯昨已奉命返回東京，希望於總統約翰遜與國會南越總統阮文紹之前，有所請示。

北越代表團顧問黎德壽，原任共黨政治局委員，現亦已返回河內，作兩星期的逗留，可能將與黎和談，提交最高局討論。

### 越共仍欲發動攻勢

【西貢十七日電】美聯社電：南越防務長里福今日在越南考察期間，發表言論，認為越共可能於七月底至八月初或九月初發動攻勢，其規模之大，將如去年及五月的兩次攻勢。

嘉氏并謂：此乃根據南越軍高級將領的各項報告之預測，因西貢外圍的越共部隊繼續向各地軍事地區移動，作包圍的形勢，其主要目的在於佔領西貢。

### 刺金案疑兇阿里放棄上訴自願返美受審

【倫敦專電】據此間法律界透露消息：刺殺美國黑人領袖馬田金博士案被控疑犯占士阿里，昨日表示放棄其反對引渡的上訴手續，及同意自動返回美國，面臨法庭的審訊。

該消息并謂：阿里曾親自簽署於一項法律文件，聲明彼現已不再反對英國地方法庭於七月二日的判決，及命令引渡其返美受審等上訴手續。

阿里在文件上的簽名為利蒙喬治史尼特，因他在八月八日在倫敦機場被捕時所用的別名。及當他在加拿大領取假護照，也是用史尼特的姓名。

加拿大騎警早曾發表報告，謂從金七月廿日在檀香山。

### 南越總統明日赴檀

【西貢專電】據西貢電報社發表消息：南越總統阮文紹將於明日(星期日)動身赴檀香山，於星期五六兩日會晤美國總統約翰遜，舉行高峯會議，商討有關越戰問題。

官方報告則謂美越兩國元首曾同意七月廿日在檀香山。

### 加換心醫生訪南非 與各名醫交換智識

【南非，開普敦加拿大社電】加國滿地可哥打醫生，至本年底為止世界上最少尚有廿位人人心臟移植手術。哥打醫生現滿可心醫學院醫生，他為加拿大第一宗施行心臟移植手術之醫生。

他於六月廿八日，在滿地可施行第二次換心手術接受此手術之病人格理士，至今仍存生命。

哥打醫生現年四十二歲，他和其他醫生一樣，繼續在此間訪問完畢，即返回加拿大，進行另一次心臟移植手術。

哥打醫生，目前此種手術困難將克服，他為加拿大第一宗施行心臟移植手術之醫生。

### 加郵務部通告各國 暫停來往通郵服務

【奧太瓦加拿大社電】加拿大郵務部，已通知世界各國郵局，於昨晚開始停止所有郵政服務。

該部發言人稱，郵務部方面，已發出電報，給予瑞士郵務長，指出加拿大於週四上午五時起，採取郵務禁運行動。

該發言人稱，此種通知書，可使各國郵局不必向郵務部加拿大。

郵務局除通知北美各郵務行政機關外，並直接通知歐洲及聯邦各國，郵務工會所發出的禁運通知書，所涉及的國家約一百個。

### 英破天荒劫酒巨案

【倫敦專電】有數名劫匪，昨在此間劫得兩輛卡車，劫去車內二萬五千瓶杜松子酒，全部價值七萬三千磅，值美金十八萬九千元。

該酒廠發言人稱，他相信此劫酒案，以英國有史以來最大的一宗。

劫匪卡車於昨晚四時許，即被兩架軍用飛機，車內有數名持械匪徒出現，他們迅速跳上卡車，對卡車司機及貨員押往車內。

據卡車司機稱，此劫匪所採用的方法，如電影中西部牛仔一樣，事後，劫匪卡車在一個碼頭發貨，車內之酒已搬運一空。

### 美蘇通航開幕盛典 兩方飛機均告遲到

【莫斯科專電】由莫斯科至紐約之航線舉行開幕典禮，紐約機場交通顯得比前更忙，泛美及蘇聯航空公司飛機皆告遲到。

第一架蘇聯伊爾四六二式噴射機，本應於四點半降落在紐約機場，但堅尼機場交通過於繁忙，飛機至五點廿七分才能降落。

泛美一特別飛機，本應於下午七時五十分起飛，目的地為莫斯科，但由於上述原因，延至八時十五分才起飛，該機內共有十一名美國官員，蘇聯方面則共有九十三名乘客，其中五十四人為蘇聯官員。

### 伊國左派軍人奪取政權驅逐總統逃亡國

#### 中東伊拉克突政變

【貝魯特十七日專電】據此間今日收聽伊拉克首都巴格達電台廣播：伊拉克左派軍人奪取政權，推翻了總統阿夫拉克，並將他驅逐逃亡國。

革命指揮委員會現已接管伊拉克全國行政及立法等最高權力。伊國的邊界，港口，鐵路等要交通，均已封鎖，國內實行無期限的軍事戒嚴。

該電台并謂：總統阿夫拉克已被逐出國外，會同其眷屬逃亡國外，但未曾說明其目的地，據傳是逃至土耳其，原任總理及空軍司令等均已被革職。

革命委員會指控阿夫拉克貪污作，中飽私囊，充滿封建色彩，造成國家分裂，同時并聲明今後組織新政府，繼續為反對以色列侵略而奮鬥。

最新消息：革命委員會現選出反蘇派阿爾爾將軍繼任總統。

### 菲馬兩國發生決裂

【曼谷專電】馬尼拉與菲律賓兩國，表在此間泰國首都談判期間，因爭論沙勞越領土問題，發生決裂，馬尼拉代表曾憤慨中途離場，以示抗議。

菲國總統馬尼拉已命令國內擬訂籌組國防軍計劃，以便隨時應付因爭論此項豐富國家的北婆羅洲問題，而引起戰爭的爆發。

馬尼拉代表曾聲言個日來的討論，菲國代表認為沙勞越屬於菲律賓的領土，但為馬尼拉代表的反對，於是雙方。

### 加國學者名流往法 參加會商加國問題

【奧太瓦加拿大社電】三十名加拿大學者，作家及政治家，將於下週，前往法國巴黎參加加國問題會議，該會所討論者為加國大問題。

此三十人的旅程，由加拿大政府，外交部及安省政府付。同時亦邀請古晉文化節參加。

該會議定於七月廿二日開始，至七月三十一日結束。

參加此會議之代表，大多數為加拿大加拿大人，古晉文化部長羅德里格斯，但未接納前往參加。

### 警員拘捕黑人劫匪 被匪奪槍飲彈殉職

【費城專電】此間一名警員，於捕獲一名黑人劫匪時，不知如何，竟被劫匪奪去他的手槍，兩槍將警員傷，該匪則逃過無踪。

警員名格兒特，二十五歲，已婚，有一幼女，他因傷重不治殉職。已立即送往醫院救治，但因傷重不治殉職。

警務局長李素，下令警方即刻採取行動，大舉搜捕該名黑人劫匪。被擊斃之警員乃白人。

目前費城內三名暗探及二千五百名警察已參加搜捕行動，警方人員相信，他們已捉獲此劫匪。

### 郵員罷工工實決 裂破判談佈宣人解調

【奧太瓦十七日電】郵務工會聯合主席稱，他相信未有方法能阻止郵務人員之罷工計劃，該罷工決定於明日東方標準時間上午七時(即雲峰時間凌晨二時)開始。

工會談判員記者表示，他曾告知政府之調停人立法法官，工會對政府方面所提出增加工資之要求不滿意。

他又謂，工會方面對此提議的反應，不會予以公佈，但詳細情形將於稍後公佈。

工會方面，對政府要求加薪，在未來十四個月內，增加工資每月七十五仙，但財務部，則至週二時才提出工資問題。

目前郵局員工工資每小時二元七毛五仙，現要求每小時增加七毛半，則他們的工資將增加百分之二十七點三。

工會方面表示，要求加薪並非此罷工的全部因素，工會尚向當局要求改善工人工作條件。

在一九六五年郵務人員罷工一次，古晉省，安省及卑詩省的罷工者，則於一週內即獲得解決，而兩地之郵員則罷工至十天之久。

一九六六年，亦曾罷工罷工罷工之際，據說，因調停員錯誤之下，每小時增加七毛半。

### 長途客車傾翻落河 全部乘客如落湯雞

【片士魯專電】一輛長途客車載有七位乘客，在此間聖華拿河旁之公路行駛時，發生意外，突衝離公路全車墜入河中，車內各乘客僅受輕傷。

所有傷者，即送往片士魯醫院治療及調護，該公共汽車在行駛時，欲閃避一輛有拖車的汽車，因此滑離路邊而墜下河。

該長途客車由聖華拿開出，途經片士魯治而往片士魯河，當全車衝離路邊後，即翻側於河上，幸當時正直低潮，故各乘客未遭滅頂，亦云幸耳。

### 二埠市府職工罷工 行將一月尚未解決

【雲訊】二埠市議會，昨晚却二埠市議會主席比特牧師稱，由他來調解二埠市府之職工罷工事件。

比特牧師的提議，已得到市府二百卅六名罷工職工同意，他們於六月廿一日開始罷工。

市議會方面，經議決將此事繼續交由市經理士辦理。

據市議會發出的文告稱，他們非常感激比特牧師的提議，但他們仍願意將此事交由市經理士繼續辦理。

市府方面，目前認為他們提出百分之六點七五加薪最為適當解決方法。

### 美蘇簽訂文化協定

【莫斯科專電】美國及蘇聯昨日正式簽訂一九八至一九九年的文化交流協定，此為雙方經過一年來談判的結果，而雙方代表均表示樂觀的態度。

美蘇兩國於去年開始，實行文化交流，科學、技術等方面交換合約，但直至去年底，該項合約已屆滿，而新的談判合約則遭阻延，其主要原因，雙方是越南戰爭影響美蘇邦交惡化，另方面是蘇方從新發展文化交流的制。

### 十八少女醉酒駕車 吊銷執照罰款嚴懲

【雲訊】十八歲少女，飲醉酒駕車，被警方拘捕，經法官審訊後，立即吊銷她駕車執照二年。

被告名叫羅德里格斯，廿二歲，二〇〇號居住。除被判吊銷執照三年外，並判罰款二百五十元或入獄十五天。

除罰款外，羅德里格斯被罰款外，尚有四人入獄罰款如左：

一、入獄(一)佐治非，三十三歲，被罰款四個月，罰款二百五十元。

二、入獄(二)尼爾遜，三十歲，罰款一百元，罰款二百五十元。

三、入獄(三)賓道拉，二十五歲，罰款四個月，罰款二百元。

四、入獄(四)馬德拉，二十歲，罰款四個月，罰款二百元。

### 學大訓練大批青年 派往亞洲各地服務

【訊】卑詩大學，將於本年内，訓練七十名青年的加拿大人，派往亞洲各地服務，此訓練科將於週一時間開始。

此批學生將在兩週內，須要完成地理、風俗與語言的訓練，各人學習的科目均與他服務地區有關。大部份學生乃教師訓練生，其中亦有技術人員。

負責訓練此批人員者，皆為卑詩大學亞洲系教授。

參加受訓學生，於抵達目的地後，尚須參加一週的語言訓練，所有派往青年須在當地工作一年。

### 醉酒白撞人他人 偷茶葉解醒制坐監

【雲訊】一名男子，因飲酒太多，白撞入他人住宅，偷了四小包茶葉，法官判其入獄兩週。

被告名叫亞瑟史，被控於五月十七日，非法撞入亞力山大街三三三號約翰米家中。

被告過失常有此種撞人事件發生，米家小勝其擾，於五月十七日，被告醉後，再撞入米家。

法官對法官說，被告因飲酒醉，需要茶包解酒，因此才撞入米家家中，取出四小包茶葉，要求緩刑，以便改過，法官以其後惡劣犯，判如上。

### 四青年駕飛車扒頭 撞電燈柱一死三傷

【雲訊】北賽十八歲少年，在賽車治療，終因傷重不治斃命。

該交通意外事件在固蘭胡街與六十街交界處發生，失事汽車為一輛開蓬汽車。

據警方稱，該車乃該汽車乘客之一，駕車者為一名十七歲青年，據另一位在失事汽車之後的駕車人會對警方稱，該開蓬車於越過他的汽車之後，即撞向電燈柱上。

在車內，除駕車者與駕駛員外，尚有兩名青年，兩人在中央醫院治療，情況良好。

### 美蘇簽訂文化協定

【莫斯科專電】美國及蘇聯昨日正式簽訂一九八至一九九年的文化交流協定，此為雙方經過一年來談判的結果，而雙方代表均表示樂觀的態度。

美蘇兩國於去年開始，實行文化交流，科學、技術等方面交換合約，但直至去年底，該項合約已屆滿，而新的談判合約則遭阻延，其主要原因，雙方是越南戰爭影響美蘇邦交惡化，另方面是蘇方從新發展文化交流的制。







### 短裙盛(純)屬生意經

服裝界又有一個時期推動貼身的衣服，電影明星馬蓮德烈或瑪利蓮夢露的衣足以代表此一派的服裝。

假如我們講到短裙，那設計家想這一種款式，是有許多因素的。第一，這是純粹一...

#### 格言

凡事皆當退一步想，遂覺天地皆寬闊，否則憂鬱於中，可憐。

#### 東埔寨僧人之出家，生活及其他

往往依附於貴族子弟，藉仗其勢力庇護以求發達，然自古國法東埔寨之後，此種風氣已漸漸除矣。

#### 中華名勝古蹟

杜甫故居，成都草堂。就充分顯示了他強烈的愛國熱情，被傳誦一時。



### 送雷國新先生商務回港

碧天機動喜旋旋，萬里程程萬里星。東道和風歡雷雨，南灣甘露慶華筵。

### 香港竹枝詞

頭倚閣閣路遠，燦明霞霞喜雲沉。嫩淡水色涼侵戶，陣陣禽聲亂噪林。

### 五四前後新詩的詩派

當年時疫其猖狂，飲茶需熱不需涼。一汗淋漓苦著臉，打針一次亦毋妨。

#### 利源興

GIM LEZ YUEN HING KEE  
75 Pender St., E. Vancouver 4, B.C.  
Phone: MU 5 9743

#### 元豐有限公司

YUEN FONG CO. LTD.  
242 E. Pender St., Vancouver 4, B.C.  
電話: 682-7561, 682-7562

#### 會計服務處

BING C WONG & ASSOCIATES  
Accounting & Taxation Service  
十二月一日起遷新地址  
164 E. Pender St., Vancouver 4, B.C.

#### 鹿尾丸

鹿尾丸每盒三元  
鹿尾丸每盒二元  
鹿尾丸每盒一元

#### 大幫運到

祖國各款藤椅 野餐籃  
藤織果碟 街市籃  
權迎採購 批發相宜

#### 日本即食麵

此種麵內包含有適口美味  
用滾水一浸即可食  
每包四安士  
每小箱兩打

#### 凡有關於下列疑難問題

開辦合夥 (PARTNERSHIP) 或有有限公司 (INC.) 處理工  
人意外賠償，按時計算工資，政府退休金，工人失業保  
險，及販賣稅等等。

#### 益豐茶室

YICK FUNG TEA ROOM  
137 E. Pender St., Vancouver 4, B.C.  
Phone: 682-1514

#### 華埠雜誌

華埠雜誌 半年月刊  
CHUNG KOO YORK HONG  
154 E. Pender St., Vancouver 4, B.C.

#### 中和公司

Chung Wo Hong Co.  
237 Powell St., Vancouver 4, B.C.  
Phone: 685-9612

#### T.P.Y. Travel Service

71 PENDER ST. E. VANCOUVER, B.C.  
Phone: 683-3658  
Agents For Orient & Pacific Lines

#### 利源興

Heatley Trading Co. Ltd.  
129 Keefer Street Vancouver 4, B.C.  
Phone: MU 1-7595

#### BAMBOO TERRACE

155 E. PENDER ST. VANCOUVER 4, B.C.

#### 國信公司

TRANS-NATION EMPORIUM LTD.  
872 Pender St. Vancouver 4, B.C.  
Phone: MU 2-2244





### 錄雜事怪情奇

#### 滿地黃金

先知帶着一隻袋，同傻子到他掘過的地方去，先抓出一塊土地，用鼻子嗅了嗅，點頭說：「哦！有的！有的！這裏有黃金，你快把大樹，小樹，野草，石頭都移開，讓我來施魔法術罷。」

傻子信以為真，依了先知的話，他在前面搬樹，搬草，搬石頭，先

知就在後面掏出袋裏的東西，一把一把撒下去，傻子把地上的東西搬完，先

也撒下袋裏的東西撒完了。

這時，傻子才回過身來問先知：「你的法術施好了嗎？先知說施好了。」

「那麼黃金呢？」

黃金嗎？黃金到秋天就出來了。

傻子聽到先知說秋天才有黃金，以為自己上了當，恨恨地說：「你騙我！你騙我！他一邊說，一邊拾起一塊石頭照準先知的頭，先知就被擲死了。」

先知死後，傻子得不到黃金，照常去採野果和打野獸來賣，把掘地的地方，漸漸都淡忘了。

直道秋天到來，樹上的野果採盡了，山林裏的野獸也打完了，傻子找不到食物，才記起先知的話，跑到從前那片地上去看到底怎樣了。

他到了那裏，嚇了一跳，地上一片黃澄澄的，好像真的鋪滿了黃金。

原來就是金子，苞米，高粱，……等東西，原來以前先知帶的袋子裏，裝着就是金子，苞米和高粱等東西，他並沒有施什麼法術，不過把這些種子撒在傻子掘地的土地上罷了。

據說，從此以後，廣西人才知道，耕種。

(元)

#### 騙官印

從前蘇州府衙內中軍官，有一個牛得非深的女兒，她長得極其漂亮，不好得罪他，只好忍了氣，預備想個法兒來抵抗他。

有一天，他帶他女兒說：「今天你同他說話，聽他說話的印信長，官位越高，官印的印信長，官位也越大，我沒有看見過官印，請你有便帶給我看看。」這印信就可以騙取他的印信。

女兒就照父親的話做了，她帶了印信，不曉得甚麼鬼計，就帶來了。女兒看了之後，却把印信藏起來，不帶給他。

他看印信不見了，一想起去官印是最

#### 民國五十年 宛地辟民治黨職員表

- 主委 林洪昌 李普榮  
書記 蔡冠群 周瑞仕  
財政 黃榮才 陳發榮  
監事 陳允祿 李普榮  
核數 周瑞仕 袁國偉  
評議 全體黨員 袁榮鉅
- 如有意者，請每天下午七時半與牛得非接洽。電話：式五四·五八三五  
在五六式佐治街樓上車

#### 旅館生意出售

位於跑馬路壹三三號，有房六十間，冷熱水煤氣齊備，有意者請來面議。  
Cascadia Rooms, 134 Powell St.

#### 科學手相

大學文學士，業餘研究中學算學十五年，分析性格事業婚姻命運，簡談二元。電話：八七四·六五二八楊太

#### 入息屋自賣

兩層兩伙，各自門戶出入，合法出租，卅三呎闊，近海好地，近車站，近學校，只收價六萬九千九百元。  
電話：八七六·式六式八

Fidelity Life Assurance Company  
606 - 1112 West Pender St., Vancouver, B. C. Ph. 681-7496

古語云：「不誠無物」  
吾人以誠信為本，為各僑胞服務。本公司之「漸減定期」人壽保險計劃，為家庭入息，經營商業，或住屋按揭之唯一保障。

舉例：三十歲之人可有四萬一千五百元保險，每月僅付八元零八仙，年終三十歲以下費用又較低。

各僑胞若有產案計劃，合股商業或各項投資計劃，務請預約友誼諮詢，無任歡迎。

忠誠人壽保險公司  
分行經理謝榮喜  
分行經理謝榮喜  
Branch Manager  
George Der Kaiway  
Agents: Fred Jay Benedict Lam

瑪莉美容院  
MARY'S BEAUTY SALON  
527 E. HASTINGS ST.  
Phone: 254-2141

本號定於七月廿日，(星期日)新張，本人曾數年留學及美容之經驗，為便利各僑胞起見，特設舖於近華埠，於新張期間，一律特優待，屆時希請各仕女們駕臨參觀及光顧，無任歡迎。

瑪莉美容院全人敬啟

廠麵旗花  
NORTHWEST FOOD PRODUCTS LIMITED  
355 Powell St., Vancouver 4, B. C. Phone: 684-9820

五磅十扎  
花旗乾麵  
雲吞乾麵  
花旗炸麵  
蒸氣炸麵  
蒸氣吞麵  
鮮春捲皮  
新鮮蛋麵  
幸運餅仔

批發 零售 歡迎 索辦

廠麵華南  
TOP-VALU FOOD PRODUCTS LTD.  
136 Powell St., Vancouver 4, B. C.  
PHONE: 683 0733

各種鮮麵  
日日生鮮  
超等乾麵  
爽滑可口  
新穎機器  
名師精製  
大小光顧  
均極歡迎

明達  
承接木工油漆  
專做裝修門及時代化傢俬  
備有光顧無任歡迎  
日夜電話 684-7400

園桃  
HO INN CHOP SUEY  
79 PENDER ST. E.  
VANCOUVER 4, B. C.

廚師上等  
調味菜餚  
地方雅潔  
招呼妥當  
大適小酌  
隨時應命  
備有光顧  
格外歡迎

A & B  
HOME REPAIRS & CHIMNEY SERVICES  
Phone 688-2946

專門承接搜烟通  
或修理，新蓋與  
修理各種天窗，  
溝通管滴修理或  
換新，各項木工  
與三合土工程。  
清理濕土庫等，工作精良，  
價錢克己，華友光顧，無任  
歡迎。

黃子義公司  
368 E. Cordova St.  
Vancouver 4, B. C.

裝修油漆，裱  
花紙，坭水，  
價錢特廉，  
工作快捷。  
請每日下午三時後電話  
六八一·八五六三或  
式五三·七六八六

司公業實打片  
Pender Realty & Insurance  
— Agencies Ltd. —  
156 E. PENDER ST. MU 2-1851  
Vancouver, B. C.

李華英 325-3405 梁一強 FA 5-1844 黃劉雲 277-5841  
韋大衛 228-8934 梁繼武 325-3757 梁春慶 288-8702

商業樓宇 各種燕梳  
新舊房屋 大小柏文

▲名貴屋列住宅四個睡房客廳及遊戲室俱備  
取價五萬二千九百(梁春慶)  
▲一街西藥舖最合家庭經營每日生意五百元  
大錢先交一萬九千元(李華英)  
▲臨近十九街合法法得樓上樓下堅固合用全  
價五萬一千五百(梁春慶)  
▲六十四街東八年新屋(一層四睡房全土庫取  
價二萬九千九百元(梁春慶)  
▲十八年兩層睡房自動暖氣熱水取價八千  
五百元(李華英)  
▲西區柏文(李華英)  
▲自備取價三萬七千五百元地價已值此數  
(梁春慶)  
▲新大仔屋及兩層睡房三睡房兩層廁所每邊  
租價一百八十五元取價四萬六千五百元  
▲京士威東舖好位置機會大取價二萬八千元  
(李華英)  
▲近西門街沙大學本公司建築完成大小新屋十  
間中爐雪櫃均齊備隨時入住價四萬九千元  
▲南園湖街八年新十層柏文一組三睡房每  
年入息一萬九千元全全十一萬(李華英)  
▲西區街角三年新二十層柏文樓下五個舖面月  
租租過三千元全全價二十六萬五千元先交八萬  
元(梁一強)  
▲本號代理人專辦火險房屋汽車盜劫等各項業務  
價公道保險安全(梁繼武)  
公證人 梁繼武

你的公債券  
應被焚燬嗎？

你的大廈可有  
真實的火災盜  
賊保險嗎？最  
穩固地方莫如  
將你所有之貴  
重物如公債票  
燕梳紙及屋契  
等放在滿地可  
銀行之保險箱  
每週所費不過  
十仙至其他貴重物品亦可存貯，所費過  
之廉平，請即與本行接洽，切勿過遲，  
以免後悔。

BANK OF MONTREAL  
Canada's First Bank  
PENDEH & COLUMBIA STS.  
BRANCH  
經理 馬國材  
由壹八零七年為加國各界人士服務

行發貨雜生萬廣  
KWONG MAN SANG CO.  
236 PENDER ST. E. VANCOUVER 4, B. C. PHONE MU 3-3032

芝蔴糊粉  
杏仁霜粉  
新水成蛋  
三昌毛巾  
茶仔粉  
涼粉草

美源 A 黑色髮藥  
安寧眼水  
唐山冬瓜仔  
鮮白菓  
唐山生羌  
沙坪粉葛  
揀手馬蹄

每逢星期式豬肉、牛肉、  
大減價，歡迎光顧。

光日袁  
K. Y. DESIGN  
1414 W. 70th AVE.,  
Phone: 263-4656

裝修旅店  
餐館房屋  
改造華麗  
設計佈置  
免費估價  
屋宇圖則  
大小工程  
取價公平  
僑胞光顧  
一律歡迎

奇異  
藥水  
止痛 必靈丹 每打  
第一 必靈丹 一元

平安茶  
化滯 清熱 每打  
十包 一元

朱玉中製  
大樽五元 中樽三元 小樽二元

內外各症 可食可擦  
皮膚瘙癢 驅風水瀉  
四十餘年 風行各國

總批發處：奇異商行朱玉中  
Kai Yee Agency P. O. Box 2361  
Vancouver, B. C.

訪英雄相命  
專究命理相格掌紋  
占卦擇日地理屋場  
男婦動線應變與途線  
婚姻姻緣是非緣兒女婚  
財勢運英雄造時勢  
富貴本天成莫道窮漢無窮富  
榮華原道命須知赤子會爭雄  
高唐人街新亞旅社片打街東壹百號陳啟  
電話 685-026

何雅慈油漆  
經驗老手。舖內外油漆。取價中平。  
住家電話：八七六·式六式八  
日十時後：式五四·壹四式三

國際汽車駕駛學校喬遷新址  
INTERNATIONAL DRIVING SCHOOL  
地址 386 E. Hastings St., 電話 Phone: 684-3044

本校訓練僑胞駕駛汽車大著成  
績茲以擴充校務增聘助教又因街  
區改建是以喬遷於喜市定街  
東三八六號電話六八四·三〇  
四四照常服務請各界僑胞注意  
校長林伯篋 助教林伯笙

富康汽車公司 華人代理黃莊利  
JOHNNY WONG  
歡迎僑胞親臨參觀試車  
Vancouver Volvo Sales  
1090 West Georgia Vancouver 5, B. C.  
電話 682-4708

製造 樂牌  
RENAULT  
瑞典 華麗  
VOLVO  
汽車 豪華

樓翠翡  
JADE PALACE  
252 E. PENDER ST.  
Tel. 684-3525

有香港名師  
特別小菜  
南北美點  
僑胞服務  
享口福  
打牙祭

女中醫黎建民  
上海醫學院全科畢業  
曾任世界紅十字會醫院上海分院醫師  
前任南京紅十字會醫院主任  
前任澳門同善堂醫務主任  
高第街四四五號東方旅館一〇一號  
歡迎僑胞通函問病並代寄藥劑  
445 GORR AVENUE VANCOUVER 4, B. C.  
電話：682-1078

室茶海四  
Shui Hsui Cafe  
253 Keefer St.,  
Vancouver, B. C.

鹹甜美點  
隨意小酌  
即日應市  
下午八時  
停市

華黃  
司公漆油界華  
價錢一實平  
工作担保好  
總之平兼好  
電話 八七三·一五五  
BRIDGE PAINTER COMPANY

### 華人參加卡城展覽會遊行有感

寶林

卡城展覽會已於七月四號開始了。在八月八號上午舉行遊行節目，奇怪的是，很多人看完之後都說：「今年唐人遊行定成問題了。」「什麼？以今年我們華人所演出的，已相當好了。總不會輸於其他人的，節目算理想啦！有很好看的彩車，胖乎乎的大佛爺上坐着天真活潑的小孩子，最惹人注意的那個四個打扮得彬彬斯文的，穿上戲服的小生，他們好比在台上演着大戲一般。還有好多個少女，穿上綠色的衣裳，配上頭頂的紅花兒，搶眼極了。

但回想起去年，我們華人演成風了。一出馬就把冠軍搶過來。與今年比較一下，是勝於幾倍的。原因去年演出時，陣容壯極了。不但有花車，還有舞獅，舞龍。一群青年壯士，左手鑼，右手鼓，旗子飄飄，勇萬分。加上十多個年青少年，行行復行行，那美妙的舞步，令人看了不覺讚不絕口。

然而這幾年來，給人們一個明顯的印象。在每個人心目中都希望年年像去年一樣熱鬧。當然也不想真的成問題。但皇天不負有心人，結果並不是太失色，每個青年出一分的力量，就會順利地為僑胞們爭光不少了。若果每個人，心裏祇希望他人出力，而獨自坐着估風頭呢。相反地會一天比一天失敗下去，想要重得冠軍，真是渺茫之極了。我們僑胞共勉之。

### 讀書與藏書

文采

自此以後，有不少嗜書人，如明代的胡應麟，可算好書的一個，其他諸家，更不在其數，但我覺得有鑑賞的能力而有嗜書之興趣，莫過於清乾隆間的黃丕宣。

黃丕宣，字子真，號香林，浙江嘉興人。他一生嗜書如命，家藏書至多，有《香林書目》。他不僅藏書，而且讀書，他讀書之勤，甚至於「手不釋卷」。

黃丕宣的藏書，不僅數量多，而且質量高。他收藏了大量的古籍，包括經史子集、詩話詞話、筆記雜著等。他還收藏了大量的善本，這些善本不僅數量多，而且質量高，是研究古籍的重要參考資料。

黃丕宣的藏書，不僅數量多，而且質量高。他收藏了大量的古籍，包括經史子集、詩話詞話、筆記雜著等。他還收藏了大量的善本，這些善本不僅數量多，而且質量高，是研究古籍的重要參考資料。

### 塘西花月夜

### 第四十三節：「詩妓」紫蘭花小史

跳舞這種玩意，當然沒有例外，仇廿三公子聘了二十多名的舞妓，分兩批起程，待過條件打破紀錄，除優厚酬之外，還答謝來同船費，第約滿期，仍負責送回上海，並租地方供給食宿。在未會找到宿舍之前，舞院修尚未竣工，距離開幕之期尚有兩個月，為着安置第一批舞女。

特別在酒店開闢一層樓的房間，給她們居住，一日三餐，以至她們喜歡叫東西吃，一律投備無遺，由老細結帳，單是這筆數目，已很驚人。據估計仇公子用於「招待」的經費，不下萬元，羅致人才，不遺餘力，舞女是舞院的台柱，重金禮聘，未可厚非，甚至湘揮舞女的大班或管之類，同樣人才輩出，後

不烈和顯千里。有不少的人罵他為佞宋，但佞宋能佞宋，他所以能佞宋之最好之寫，他不但佞宋，而且古人的片紙隻字，他都加以愛惜，蓋而藏書則歸卷一冊春白雲賦云。

「余生不喜讀書，於片紙隻字，皆為之收藏，非好書也，蓋惜字矣。徒謂古人慧在文字，如遇不全本而棄之，從此無完日矣。故余殘缺者，尚加意焉。戲曰：『抱守老人』」。

抱守老人之藏書，他本無意於求名，祇是他的一種嗜好，他的藏書，不過是得書的原委，本無意於撰述。他的藏書，生前也無意於收拾，近來流傳的藏書目錄，和藏書題識，都是後人替他整理的，恐怕在遺漏未編入而遺不少。惟其他無意著述，不作矜持之語，所以他的文字，看起來，有似通非通的地方，可是骨子裏別具一格，而且他的文字，有他的味道，或他的風趣。藏書目錄卷兩條樂府賦云。

「己巳春三月，余為武林之遊，三上城隍山，索觀古書於集古齋，蓋其主人在杭城書中巨擘，而夫歲又新收開風樓書，故不憚再三至也，最後為立夏前日，與錢何夢華偕行，小憩臨江之樓山，舊多茶肆，蓋有點心之佳者，主人煮茗相待，觀雲衣餅餅茶餅於中，以繼農饑，心頗樂焉。因邀其在店後小樓，見南樓樂府，太平樂府，籤出架上，手探之，乃明舊刻。遂與他書相載而歸。歸家遍檢諸家書目，偶及孝慈堂書目有之，序次目錄先後書名本數正合可見書之得失顯晦，有定數也。」

這篇文字，幸虧黃丕宣做的，要是換了別人，恐怕要為古文家所笑了，可是黃丕宣的藏書，有那麼多，收藏又那麼廣，後來流傳下來的古書，如果有事體的圖章，或思適齋主人的圖章，

**對電子影有興者請剪此券**

十一期 七月廿八號

千山萬水到雲城  
面世創業謀事成  
女別妻離故鄉情  
星珍物換感滿庭

申影片名四個字限七月廿八號到連雲戲院購戲院入場收七毛五過期作廢

**屋主自賣**

堅固住宅，新屋蓋及翻新屋身，雙廳三睡房，全新浴室及大廚房，自動燒氣熱水，近巴士學校公園，有意者請於每日下午五時至九時到來參觀及接洽。

電話：八七六、五〇八三  
地址：五五六號東十式街

**香港投資佳音**

香港北角區有新型公寓，地點好，設備靚，生意旺，廉價出讓，取價實業業十萬元，頂手式萬元，即可買即住，營業或收租保證高息，有意者請電話高華八七四、二四七二黃章昭。或香港七〇三二九〇黃仁期。

**原宗房通告啟事**

啟者：原宗房天面經已數年提議修葺上蓋至今四邊漏水在夏天之熱要設法召開股東會議進行修葺於七月廿廿日(星期日)下午八時各屆依時蒞臨討論進行是所切盼如若有放棄責任不到作為默認此佈

民國九十七年七月十五日  
原宗房啟

**南北行國貨公司**

天十賣平貨各張新  
SOUTH NORTH CO. LTD.

115 E. PENDER ST., VANCOUVER 4, B.C.

選購者：本公司為擴張營業購置本埠片打街東門牌第壹百壹十五號樓壹座，從新裝修，現已工竣，并由祖國辦到大帮雜貨，定期七月十日開張營業，新張伊始，特將各貨平賣十天，以酬謝 貴客光顧盛意，尚希男女僑胞惠顧，厚禮歡迎，是所切盼。

南北行國貨公司謹啟

**ACECOOK Raman Noodle**

大幫日本旅行麵

最近辦到  
大華肉舖  
中和行公司  
新民生公司

牌子最佳 價錢最平  
推銷期內 每元八包  
歡迎採購 勿失良機

**用具備備旅館生意出賣**

位於戲院林立附近，有酒牌執照至午夜時，店主退休，取價八萬元，定銀四萬，有意者請電 2371 East 8th Ave. 洽商

馬君寶

專上門修理電器及家庭電器用具  
具政府牌照  
收費特廉估價免費 電五八二〇〇八八〇

**靚土庫廳房出租**

Comely 式十壹街西區兩廳房，新浴室，包雪櫃，暖氣等。電話 874-1973

**四睡房舊式屋**

位於 6298 Bannock 最近修葺粉飾一新，取價壹萬八千七百，請速價或提定銀若干，如欲參觀隨時電話 323-3159 預約時間。

**加拿大皇家銀行**

The Royal Bank of Canada  
Main & Hastings, Vancouver B.C.  
Douglas & Pandora, Victoria B.C.

本行特設華務部，專為僑胞辦理一切關於銀業事務

辦理一切關於銀業事務

凡一切重要文件如股票、公債、房契、人壽保險、遺囑等及貴重物件，不宜存在家中，以免火燒或盜劫之損失，如保費此等貴重物件，本行備有保險箱，每年僅收租金七元五角，毛

最近於在港找換五五五五  
最近於在港找換六〇五五  
最近於在港找換六五五五  
最近於在港找換七〇五五  
最近於在港找換七五五五  
最近於在港找換八〇五五  
最近於在港找換八五五五  
最近於在港找換九〇五五  
最近於在港找換九五五五  
最近於在港找換九九五五

**Block Bros Realty Ltd.**

華人營業代表  
章傑 CHICK WEI

電話：住宅 872-5937  
公司 291-2881

St. James 區，現代化住宅，十房，屋內面積約一千餘尺，風景雅緻，地段廣闊，氣派豪華，交通方便，取價六萬八千五百元。

West 區，高尚住宅，地段廣闊，環境優美，交通便利，只取價五萬元，價可商量。

East 區，高尚住宅，高尚住宅林立，環境優美，交通便利，只取價五萬元，價可商量。

East 區，高尚住宅，高尚住宅林立，環境優美，交通便利，只取價五萬元，價可商量。

**黃堃俠公證人旅行社**

QUON H. WONG AGENCIES  
130 PENDER STREET EAST  
VANCOUVER 4, B.C.  
Office: 684-0938 Res: 793-3202

香港來回機票●團體廿五人每位六九元●單人或集體遊覽位八百元遊覽費另議●歡迎分期付款●

隨親近親移民位三七八元●代填報稅費●在三凡市來回八十三元●往溫哥華來回壹百壹拾元●

往滿地可及紐約來回八四元●青年機票廿式歲以下者半價

△代理保險簽證蓋印文件法術傳譯

△辦公時間：平日照常，星期六下午特別服務

旅行社經理黃永祥

**役文鋁質有限公司**

WICKMAN  
Aluminium Products Ltd.

235 West 7th Ave., Vancouver 9, B.C.  
Phone: 879-6784

本公司承造鋁質窗門，鐵線屏門，遮篷等，俱屬上等質料，工作精良，服務快捷，實無一可以相比。并有快捷服務，修理住宅，柏文，商號與棧房等，各項用鋁質料，壹日時間便能將舊式木料窗門轉換悅目的鋁質窗門。

請向本公司索取樣本，并共慶祝本公司十週年紀念，本公司同人極表歡迎。

民國五十五年 1702 商業樓宇 各種燕梳 裝修旅店 利造 車

